

Genre du véhicule Tracteur	Marque de fabrique R E N A U L T	Type 4 2 1	Fiche d'homologation N° CH 4676 17
-------------------------------	-------------------------------------	---------------	---------------------------------------

Constructeur Identification REGIE NATIONALE DES USINES R E N A U L T, B-10 avenue Emile-Zola, 92 Boulogne-Billancourt / France
"R 7431" sur la plaquette du constructeur et près du No du châssis

Plaquette constr. à droite, sur l'avant, sous le capot
N° du châssis à droite, à l'avant, en haut, sur le support
Ident du moteur "D 327-3" à gauche, sur le bloc, plaquette rivée
Importateur princ. Aecherli AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden / ALLAMAND SA, Machines agricoles, 1110 Morges
Vehicule homologué 3123804 Signes fixes dans code du type "R 7431"

Chassis		Moteur			
Nombre d'essieux	<u>2</u>	Nombre de roues	<u>4</u>	M W M	<u>D 327-3</u>
Direction	<u>mécanique</u>	Construction	<u>en ligne</u>	Type	<u>4</u>
Transmission	<u>mécanique</u>	Carburant	<u>D</u>	Temps	<u>au centre</u>
Nombre de vitesse	<u>6 + 4</u>	Entrainement	<u>arrière; blocage méc.</u>	Position	<u>3</u>
Frein de service	<u>mécanique, à disques, sur les arbres du différentiel; frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Refroidis.	<u>air</u>	Nombre cylindr.	<u>120</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à disques, sur les arbres du différentiel</u>	Alésage	<u>100</u>	Course	<u>14,40</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Cylindrée	<u>2827</u>	CV-impôt	<u>2150</u>
Ralentisseur	<u>-</u>	Puissance en CV	<u>42 DIN</u>	à t/min	<u>2280</u>
Contrôle 2 circ.	<u>-</u>	Bruit	<u>81</u>	dB/A à t/min	<u>2280</u>
		Silencieux	<u>1 = 360 x Ø 110</u>		
		Mesure des gaz	<u>Bacharach = 3,5</u>		
		Déparallage	<u>-</u>		

Carrosserie	<u>sur demande avec cabine et équipement correspondant</u>			Poids			
Nombre de portes		Indic. vit.		avant	<u>750</u>	arrière	<u>1230</u>
Ceintures sécurité		Rétroviseur		Poids à vide	<u>(y compris 100 kg de lest à l'avant)</u>	total	<u>1980</u>
Cale		Attelage	<u>AR = broche</u>	Charge utile			
Antivol				Poids total			<u>4410</u>
Nombre de places	<u>1 + 1 siège de secours</u>			Garantie fabr.	<u>6.00-16</u>	<u>12,4-32</u>	(Variantes
Dimensions	int.	ext.		Dimens. pneus	<u>4 / 2,0</u>	<u>6 / 1,1</u>	voir
Longueur		<u>3330</u>	Empattements	Ply / bar	<u>830</u>	<u>2140</u>	remarques)
Largeur		<u>1680-2160</u>		Charge	<u>30</u>	<u>30</u>	
Hauteur		<u>2000</u>	Vole	pour V max			
Porte à faux	lat.		Voies	Garantie poids remorquable avec frein			
	av	<u>370</u>	av	Garantie poids remorquable sans frein			
	ar	<u>980</u>	ar	Garantie poids de l'ensemble			
		Braquage	g	Poids remorquable testé			
Distance volant - vers l'avant du véhicule			d	Vitesse maximale selon le constructeur	<u>25</u>	<u>25</u>	km/h
				Vitesse maximale testée			km/h
				à 2150 t/min au moteur resp. 540 t/min à la prise de force, avec pneus 12.4-32			

§) Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar 2+2/I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	lampe de travail à l'arrière sur l'aile gauche
Eclairage plaque	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	Klaxon TFAV 1494152-168-169

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur	
Marque et type	RENAULT 421	
Homologation		
N°	CH 4676 17	
Carrosserie		
Places	total 1 + 1	avant
Poids à vide	1980	Carburant D
Charge utile		CV-impôt 14,40
Poids total		Cylindrée 2827

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

Variations de pneus: avant 6.50-16 6 PR charge 1080 à 2,5 bar V-max 30 km/h
 arrière 9.5/9-36 6 PR 1700 1,3 bar 30 km/h
 13.6/12-28 6 PR 2640 1,4 bar 30 km/h

§) Equipement : l'emplacement des catadioptrés est admise pour raisons techniques

A noter dans le permis de circulation:

- plombage sur butée de pleine charge
- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés.

CV Lieu et date de l'homologation
 Schafisheim, 28.4.75

Homologation fédérale des types de véhicules